

No. 31363. UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA. CONCLUDED AT MONTEGO BAY ON 10 DECEMBER 1982<sup>1</sup>

RATIFICATION

*Instrument deposited on:*

17 November 1994

SINGAPORE

(With effect from 17 December 1994.)

*Registered ex officio on 17 November 1994.*

N° 31363. CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER. CONCLUE À MONTEGO BAY LE 10 DÉCEMBRE 1982<sup>1</sup>

RATIFICATION

*Instrument déposé le :*

17 novembre 1994

SINGAPOUR

(Avec effet au 17 décembre 1994.)

*Enregistré d'office le 17 novembre 1994.*

No. 31364. AGREEMENT RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF PART XI OF THE UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA OF 10 DECEMBER 1982. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 28 JULY 1994<sup>2</sup>

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement

*Instrument of ratification to the 1982 Convention deposited on:*

17 November 1994

SINGAPORE

(It is recalled that the Agreement came into force provisionally on 16 November 1994 for Singapore, in accordance with article 7 (1).)

*Registered ex officio on 17 November 1994.*

N° 31364. ACCORD RELATIF À L'APPLICATION DE LA PARTIE XI DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER DU 10 DÉCEMBRE 1982. ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 28 JUILLET 1994<sup>2</sup>

PARTICIPATION dans l'Accord susmentionné

*Instrument de ratification à la Convention de 1982 déposé le :*

17 novembre 1994

SINGAPOUR

(Il est rappelé que l'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 16 novembre 1994 pour Singapour, conformément au paragraphe 1 de l'article 7.)

*Enregistré d'office le 17 novembre 1994.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. I-31363.

<sup>2</sup> See p. 3 of this volume.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1834, n° I-31363.

<sup>2</sup> Voir p. 3 du présent volume.